





来到這裡,可以坐上蹦蹦車,

到山林間沉浸在森林芬多精的世界;

可以在薄霧輕攏的翠峰湖畔

傾聽大自然的美妙樂章;

可以漫步在紫葉槭的繽紛裡,

可以欣赏瀑布,吸收角雕。

可以徜徉夢境般的銀色世界

可以走步道做森林浴,

可以觀賞多變的生態,

來一趟深度之旅;

迎接美麗的一天!

✓ 林務局羅東林區管理處

宜蘭縣羅東鎮中正北路118號 聯 太平山國家森林遊樂區

全清晨欣賞太平山的雲海、日出,

wrical music of nature by the misty





Listen To The Heartbeat Of Nature

OCUS

聆聽大自然的心跳

您曉得嗎>看似靜悄悄的大地

其實時時刻刻都在脈動著

哺乳動物們是深邃綠林的原住民

壯闊深邃的群山無怨無悔地鎮守

苔藓費心的替岩壁鋪上厚薄不一的地毯

百花季季為山林換妝, 紅葉也片片豔麗著

昆蟲處處展現令人驚奇的外型

蕨類圖騰般的線條流露著亙古風采

樹林以筆直的線條散發清冷孤傲的氣息

瀑布水花也濺起點點驚嘆的感動

好動的鳥兒在哼著嬌滴滴的悦耳音符 湖景千攀萬化在四季各領風騷 大地之美 是我們夢裡嚮往的無上享受

Did you know? The seemingly serenity of the earth is continuously throbbing with life; with a wide range of animals as the primary residents.

The majestic mountain range watches protectively over everything Moss meticulously covers the rocks, forming an uneven carpet

A profusion of flowers in a kaleidoscope color. and enchantingly beautiful red leaves Insects of all shapes and sizes never seen before provide a surprising sight A rich sense of history emanating through the tracks

A sense of solitude and aloofness emanates rom amongst the rod straight trees The waterfall radiates sprays that stir the emotion Lively birds chirping sweetly

The lake portrays a beauty that is unique in each season This charming earth

Is the epitome of our dreams, an unprecedented enjoyment.

雲鄉森林

元氣指數百分百 100% revitalization



林鐵土場車站展示館

路資料。

鳩之澤溫泉

「土場」是林業用語中的木材集 鳩之澤溫泉屬於鹼性碳酸氫鈉泉 運地或卸材場地,也是過去太平 ,泉質清澈,水色呈淡藍色,也 山林木裝卸轉運地。昔日的羅東 被稱為「藍色温泉」。提供不同 森林鐵路起點土場車站,目前已 的泡湯體驗,有露天SPA池、男女 整理成為林鐵土場車站展示館, 裸湯區及個人湯屋。 展示昔日的太平山伐木與森林鐵

The Jiouihihze Hot Spring

Tuchang Station History Exhibition Hall

"Tuchang'is a forestry term for a co-llection center for timber or a location for unloading tenther for timber or a location for unloading timber. It used to be an unloading center for "Tuchang'is a forestry term for a co-llection center for timber or a location for unloading timber. It used to be an unloading center for Taipingshan timber industry Tuchang Station was once used for starting point for transshipping timber from Taipingshan. Now it is a history exhibition hall for displaying forestry culture and forestry railway images.

亞熱帶森林

Subtropical Forest



鳩之澤自然步道

鳩之澤步道位於海拔520公尺鳩之 澤溫泉區,全長1.1公里,步行往 返約需1小時,是中低海拔常線 闊葉林為主的休閒步道,温和的 氣候、雨量以及河谷地形,孕育 豐富多樣的生態,鳥禽種類及數 量繁多,是賞鳥的絕佳步道。

Jiouihihze Nature Trail

心爾等路

Spiritual tán-loo

The Jioujhihze Nature Trail is located 520m sea The Jioujihize Nature Trail is located \$20m sea level in the Jioujihize region. A medium-to-low altitude recreational trail among broad-leaved evergreen forests, it has a length of 1.1km and a round-trip requires about 1 hour. The temperate climate, plentiful minfall and river valley geography has mutured a rich ecology.

停車暫借問

Parking for information



中間遊客中心

於1996年成立解說站,播放太平 山多媒體簡介,讓你搶先一步縱 覽太平山之美。因位於昔日鳩之 澤索道起點與蘭台之間,所以稱

Jhongjian Visitor Center

吃在地 支持有機

Eat local, support organic

Jhongjian Visitor Center

Established in 1996 as information center.
The center provides a multimedia introduction of
Taipingshan, giving you a preview of the
magnificence of Taipingshan. Located between
the start point of the Jioujhilze Track and Lantai,
it is named the Ahongjian.

見晴懷古步道

全球最美小路

The most heautiful Trail

見晴步道為沿著昔日伐木時期的 「見晴線運材軌道」整建而成, 步道全長900公尺,步行約1小時 ,有寬廣的視野、平緩的舊鐵道 路徑、蒼翠的地貌、筆直的林相 自然與人文資產皆豐,被評為 全球最美28條小徑之一。在久雨 初晴之際,可賺望雪山山脈山系 綿延疊翠及翻騰聚散的雲海,「 見晴」這美麗的名字因此而來。

Jiancing Historic Trail

The trail was rebuilt along the Jiancing logging railway of the logging era. It's evenness, great views and winding path through the tall forests gave it a rich variety of natural and cultural resources and great reputation as one of the most beautiful 28 trails in the world.

林蔭悠久光芒



檜木原始林步道

後方,主線全長480公尺,另有 130公尺支線,步行時間約30分 鐘,平緩好走。步道蜿蜒在古木 參天的原始紅檜及扁柏森林裡: 錯綜的枝幹與盤根錯節的老樹以 及從巨大老樹根長出的「二代木 ,都令人感動譜嘆,是避暑森林 浴的最佳景點。步道入口處的 鎮安宮」,原為日本時期的神社 , 現供奉鄭成功。

Cypress Forest Trail

The trail located behind the Taipingshan Villa. This 480 m long trail takes about 30 minutes to complete and is easy for hiking. In the cypress forest you can see old-growth Red Cypress, Taiwan Cypress, great hollows formed by unusual

1 No nets allowed no releasing of captured animals 2. Camping, barbecuing, cooking in the wild, disposal of cigarette ends are

plants are prohibited.

4.Stash your trash. Remember to put your garbage in trash cans and your

5.Protect the environment, use dining utensils and tableware that are reusable 6.Please return your read folded flyers, booklets to the recycling bins.

o. rease return your traat toleach tiyers, cooxicts to the recycling ints.
7. No entering, swimming in or fishing in Duowang River or other water bodies
8. No stepping on or collecting moss, and lichen.
9. Keep to the trail 1
10. No Smoking in whole area.

山居風情畫 Picturesque mountain lodging



太平山莊主要餐飲住宿區, 太平洋山推行生態旅游,山莊 沿著中央階梯而上,不同季 於住宿、餐飲全面推行環保措 節有不同的花卉楓紅。特別 施,游客入住不提供拋棄式盥 是紫葉槭,使中央階梯一年 洗用具,餐廳食材選購有機、 中有九個月沉浸在紫紅色的 在地農產品,連吃都講究低碳 樹海中,即使冬天的白雪覆、自然,種種友善環境的措施 蓋枝椏也相當漂亮。夜晚有 於2014年榮獲全國第一間「金 蛾類飛舞也可以多留意喔!

Taipaingshan Villa

攬雲觀霧

鐵杉林自然步道

经 佳 位 置。

Catching a glimpse of the mist

级」認證環保旅館的肯定!

金级環保旅館

Gold-Level Green Mark Hotel

The primary lodging house in the Taiping-shan region, with its mid-level terraces painted in a kaleidoscope of red and orange for inne moths of the year by the year by the Atro-purcum and enchamingly snow covered in the winter. Waths of the moths flitting about in the night!

享受寂靜星空

Enjoy the Silence Starry sky

Tampasham Recreation Area is devoted to promote cootourism. The hotel in the area is working environmental measures in living and food. For examples, we don't provide disposal toiletry or bathroom kits in the hotel rooms. We use organic and local agricultural products. The acts which treat the earth friendly make us earn the honor of Gold-Level Green Mark Hotel in Taiwan of 2014.

撼入心坎的一刻 日出觀景 A breathtaking spectacle

watching the Sunrise



翠峰湖

鐵杉林自然步道入口在太平山莊 具有濃濃歐洲鄉村風味的翠峰山屋 位於海拔1840公尺,是台灣最大 上方的原始森林公園後方,步道 ,其「塑造被大自然擁抱的空間場 的高山湖泊。翠峰湖景觀變化萬 全長1.3公里,往返約2.5小時, 景」及「將戶外湖光山色向室內引 千,由晨曦初露、旭日東昇、日 是難易適中的高山森林步道,沿 進」的建築理念,讓遊客體驗沒有 正當中、午後雲起到落日彩霞, 途百年的鐵杉林、檜木林聳立, 電視、沒有光害、與大自然為伍的 皆具特色,一日之間任何時間都 終點平台更是賞雲海、觀夕照的 度假空間,除了夜晚可享受寂靜的 是造訪的好時機。 滿天星空外,清晨亦能在蟲鳴鳥叫 的天籁中甦醒!住在翠峰山层的游 Cueifong Lake Taiwan Hemlock Forest Nature Trail 客,可就近前往台灣山毛櫸步道觀 Cueifong Lake at an altitude of 1840m is the

翠峰山屋

Taiwan Hemlock Forest Nature Trail

Fe entrance to the Chinese Hemlock Nature Trail

is located behind the Cypress Forest Trail above
the Taipingslam Villa. This 1.3m trail takes about
25 hours for a round rup and is of moderate
difficulty. The trail is inhabited by Benlicock and
the Cypress of more than a hundred years old.
The planterm at the end also is the best you for
twatching the views of sea of clouds and susset.

Cueffong Villa is a country-style building which
twatching the views of sea of clouds and susset.

Visitors can enjoy the nature without TV and light
visitors also can visit Taiwan Beech Trail and
Cueffong Lake to watch the changing scenes of
four seasons.



有機之心美食餐廳 太平山優先使用在地倉材及選購

在盲蘭,我們稱伴手禮為「等路」 在大平山, 我們不僅提供你遠離 塵囂,在海拔2,000公尺處享受 腦力激盪的會議假期, 並提供您 以太平山指標猛禽類、蝶類、植 物、森林鐵路等設計的文創商品 ,做為您的心靈等路。

Meeting Holiday & Cultural Crafts

In Yilan, a souvenir is called as "tán-loo (等路)." In Yilan, a souvenir is called as "tin-lòo (傳致)." In Taipingshan, we provide you a meeting holiday to develop innovative ideas at a 2,000-meter-ligh mountain area away from the crowded urban. Also we present the cultural entils inspired by the Taipingshan symbols such as owls, butterflies, plants and forest railroad, to be your spiritual tin-lòo.

The Organic Restaurant

We use organic vegetables and food materials grown or raised by local farmers to support the sustainable green farming. From 2014, the Taipingshan Restaurant had been certificated as "The Organic Restaurant" by the Organic Center in National Ilan University and Agriculture and Food Agency, providing healthy, fresh and safe authentic meals to all our guests.

有機小蘑菇食,支持綠色農業永

續發展,太平山餐廳103年獲國

立宜蘭大學有機中心和農糧署合

認證,讓遊客吃得安心健康,也

作推動「有機之心 美食餐廳」

品嚐最新鮮的在地風味菜餚。

瞬息萬變的視覺感受 四季變幻、各領風騷

A Visual Feast of rapidly Enchantments of the Changing Seasons changing scenes



望洋山步道

望洋山步道全長1.2公里,是翠峰 湖景觀區中觀賞日出的最佳景點。 行走步道之前可先查明日出的時間 ;登上觀日平台,除了可觀賞望洋 3.9公里,單程約需2.5小時,提供 山的晨曦, 更可以在翻腾的雲海後 , 俯看沉靜的南澳北溪、群山環抱 蘭陽平原。

Wangyangshang Trail

biggest mountain lake in Taiwan. The scenery at Cueifong Lake changes constantly. A different aspect of the lake reveals itself throughout the day from surnise to sunset. No matter when you visit, it is always a good time to see something special. The L2k-long trail is best spost to watch the sumise. It is advisable to look up the sunrise time and raive early at the sum's viewing terrace. Here, you will be able to take in Wangsang Mountain at dawn, a magnificent sea of clouds, the serene South Nao-so River and mountainengulfed Lanyang Prairie down below.

The winding tale of the historical light rail



鐵道串聯幽遠風情

太平山保留過去山地運材軌道-茂興線,並於太平山及茂興二端 設置月台,蹦蹦車路線全長3公 里,行車時間約20分鐘。鲜黃的 蹦蹦車為昔日的運材車,因其忙 碌地穿梭於山谷之間,蹦蹦!蹦 蹦!的聲響彷彿大地的心跳迴盪 林間,故得其名,是太平山最獨 特的人文風景。

Bong Bong Train

翠峰湖環山步道

寂靜山徑。

翠峰湖環山步道循著昔日運材軌道

路線整建,帶領遊客以近距離來欣

賞翠峰湖的湖光水色。步道全長

春浴新綠、夏洗雨霧、秋賞紅葉、

冬觀白雪的四季體驗。步道部分路

段保留奧陶紀苔原是一處可享受寂

静的野地, 崇绘厚軟的苔藓铺满了

整個空間,像吸音棉的效果,置身

感受,是一條深具森林療癒效果的

Cueifong Lake Circle Trail The Cueifong Lake Circle Trail was built : the old logging railway and provides visitors the chance to experience the beauty of Cue

其中,有種耳朵被封閉一般的神奇

We remain the Maosing line, which was the old logging railway, and built Taipingshan and Maosing platforms. The Bong-Bong track is 3km long and takes 20 minutes for one trip. Bong-Bong train was named by the operation sounds of train through the valley. It is the most unique scene of Taipingshan culture.

茂興懷舊步道

步道起點位於茂顯車站,步道主 線400公尺,環狀線500公尺,全長 900公尺,往返約1小時,坡度平 缓,兼具歷史人文、動植物資源 與地質景觀。步道蜿蜒於红槍 扁柏、柳杉林間;沿途有日本時 代,留下的古模鐵軌與工寮,見 證了太平山林木生產的歲月。

Maosing Reminiscent Trail

續紛浪漫的高地花園

highland gardens

台灣山毛櫸步道

万 缴 道 歷 中 溃 跡。

Taiwan Beech Trail

The Taiwan Beech Trail is located at Cueifong Villa and it has a complete 3.8km. The entire trail takes about complete with 900 hectares of virg

步道位於翠峰山屋旁,全長3.8

公里,步行往返約3小時,末段

可欣賞稜脈北側廣達900公頃的

山毛櫸纯林,是台灣面積最大的

山毛櫸纯林, 妝點著南澳北溪源

沿途可觀察豐富動物生態、板岩

岩壁、紅槍、柳杉、山樱花,以

頭的群山萬嶺,令人嘆為觀止。

The colorful and romantic

The Maosing Reminiscent Trail begins at the Maosing platform and has a complete length of 900m. it takes about 1 hour for a round trip. The Trail passes by forests, mountain elifts and streams while the old train tracks and ruined eabins recall the deeades of logging in

緊急救援 EMERGENCY RESCUE

太平山莊服務站 Taipingshan Villa Service Staition

太平山工作站 Taipingshan Staition 03.9809618

羅東聖母醫院 Mt. Mary's Hospital, Luodong

國立陽明大學附設醫院 National Yang-Ming Jniversity Hospital







檜木原始林步道位在太平山莊的

禁止攜帶寵物及任何放生行為 、禁止露營、燒肉、野炊及亂丢煙蒂

三、禁止攀折、挖掘花木及樹枝 四、請將垃圾自行帶回,或投入設施區之分類垃圾箱

五、請使用可重複清洗之餐具

六、請將閱讀過的摺頁投擲回收箱 七、多望溪等水域禁止進入及游泳垂釣

八、禁止器踏及採取苔藓植物

九、請勿脫離步道範圍

十、全區禁菸

3. Snapping of flowers, leaves, or twigs, breaking off branches, uncarthing

recyclable items in the special recycling bin

遊樂區行前注意事項

Essentials Before Going To The Recreation Area 收費站於每日晚間八點關閉通路,請預定當天來

回之遊客注意時間及行車安全。 For taipingshan national forest recreation area. At 9:00pm evening, the road will be closed at the toll station tourist who has scheduled to come and go on the same day should pay attention to the time and driving safety.

太平山派出所 Taipingshan Police Staition

羅東博愛醫院 Boai Hospital



得天獨厚的太平山、氣候涼爽宜人、除了豐富的 生態資源外,還擁有溫泉、原始森林、高山湖 泊等景觀。昔日與阿里山、八仙山並列台灣三大 林場,遺留許多林業生產後的索道、台車、集材 機、山地軌道等遺跡,使太平山國家森林遊樂區 別具韻味。在這裡,您可以坐上蹦蹦車沿著軌道 尋覓歷史的風味, 置身於充滿芬多精的森林, 先 看看蕨類的千姿百態,再讓豐富的負離子替您洗 滌身心塵埃;當薄霧輕拂臉龐、蟲鳴鳥叫不絕於 耳的時候,別忽略了身旁多樣化的生態,它們正 等待您去探索呢!您也可以透早起床,守候太陽 從雲間蹦出那一瞬間的痛快感受, 更別錯過了與 層層疊疊的雲海一起迎接美好的一天喔!

Taipingshan

National Forest Recreation Area

The spectacular Taipaingshan region, with its cool climate is not only an ecological enchantment but also provides hot spring, primary forests lakes and other scenic spots. Holding third place as one of Taiwan's three largest wooded areas after Alishan and Pahsienshan, Taipaingshan National Recreation Area conveys a different flavor with its relics of man-made tracks and timber equipment. Enjoy a ride on the Bong-Bong train down memory lane and relive the glory of days gone by, immerse yourself in the multi-faceted forest and let the mountains and water flush away the dust in your inner beings When the mist gently brushes your face and the insects and birds concoct a moving symphony, do not ignore the invitation to explore the flora and fauna around you! Plan to wake up early in the morning to experience the joy of watching the sun pop out through the clouds in a split second and welcome the beginning of another glorious day with the multi-layered clouds!

交通資訊 Transportation

公車族

可搭乘國光客運,只有在週六日及國定假日行駛。 電話: 宜蘭站 03-9384171、羅東站03-9567505 網址: www.kingbus.com.tw

去程 **搭乘從官蘭及羅車關往大平山的班車** 發車時間:宜蘭08:30、羅東08:45:抵達太平山12:20

回程 搭乘從太平山開往宜蘭及羅東的班車 發車時間15:30:抵達羅東17:30、宜蘭17:50

從台北 國道5號→宜蘭市→員山→大同→過家源橋後左轉即抵土場

從花蓮

蘇花公路→蘇澳→冬山→羅東→三星→大同→過家源橋後左轉即抵土場

從台中

梨山(中横公路)→大同→於家源橋前,往土場方向直行即抵土場

從桃園

巴陵(北横公路)→大同→過家源橋後左轉即抵土場

Public transport Provided by Guoguang Bus Services, available

only on Saturdays, Sundays and public holidays Phone: Yilan Station: 03-9384171 ; Luodong Station: 03-9567505
Website: www.kingbus.com.tw
To destination

Take the bus from Yilan or Luodong Station to Taipingshan Departure times: Yilan: 08: 30; Luodong: 08: 45; Arrive at Taipingshan: 12: 20 From destination

Take the bus from Taipingshan to Yilan or Luodong eparture time: 15:30; Arrive at Luodong: 17:30; Yilan: 17:50

Private transport

From Taipei

lational Freeway No.5 → Yilan → Yuanshan → Datong → turn left after the Jiavuan Bridge to get to the Tuchano From Hualien

a Highway → Suao → Dongshan → Luodong → Sansing → Datong → turn left after the Jiayuan Bridge to get to the Tuchang From Taichung

Lishan (Jhongheng Highway) → Datong → proceed straight ahead from the Jiayuan Bridge to get to the Tuchang

From Taoyuan

Baling(Beiheng Highway) → Datong → turn left after the Jiayuan Bridge to get to the Tuchang



III 🔁 🔚 🛨

茂興Ⅲ→

享譽國際的桃色之夢 寬尾鳳蝶

温泉是目前最容易發現的地點。

隱藏百年身世 太田樹蛙

🦁 🛋 🍴 💆 📶

三疊瀑布步道

寬尾鳳蝶是1932年日本學者於太平山發現命名,寬尾鳳蝶為台灣國蝶,僅以台灣標樹為食草,現在於鳩之澤

The Broad-Tailed Swallowtail Butterfly (Agehana maraho) was first discovered in Taipingshan and named by Japan entomologists in 1934. It is the national butterfly of Taiwan. This butterfly feeds only on Taiwan Sas most possible to be spotted in Jioujhihze Hot Spring area.

台灣有12種貓頭鷹,面太平山記錄就高達8種,其中灰林鶚出現頻度最高,代表太平山環境穩定性佳及棲地保

THE QUARTED AND A DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

太田樹蛙於2017年由台灣師範大學研究團隊正式發表,蘭陽溪以南為其分布地,和日本樹蛙極為類似,但分

The Ota's treefrog (Buergeria otar) is identified by the research team from National Taiwan Normal University. distributed to the south from Lanyang River in Yilan. It is similar to Japanese Buerger's frog, however the callin analysis revealed them to be different species. It is now the latest member of the Taiwanese amphibian.

The world-wide famous dream creature, the Board-Tailed Swallowtail Butterfly

平完整,可作為太平山夜行性猛禽的指標物種,尤其在翠峰林道上最為常見。

The hidden figure of hundred years, Ota's Treefrog (Buergeria otal)

檜木原始林步道

茂興懷舊步道

給里洛山





獨步全球的森林生態 檜木林

檜木為台灣著名之神木,世界上檜木屬植物僅分布於台灣、日本、北美3處,台灣產台灣扁柏及紅

檜木材最為優良,在太平山檜木原始林步道即可看見這兩種珍貴樹種。 The extraordinary forest ecosystem, the Taiwan Cypress Forest

Taiwan Cypress is seen as the sacred tree in Taiwan. The cypress plants distributed exclusively in Taiwan, Japan and North America. Among these areas, the Taiwan yellow cypress (Chamaecyparis taiwanensis) and Taiwan red cypress (Chamaecyparis formatensis) are two timber woods with the highest quality in the world. You can see these two precious cypress plants on the Taipingshan Cypress Forest Trail.



台灣山毛櫸為文化資產保存法所公告的稀有植物之一,亦是夏綠林生態系的代表,全臺最大族群即在 太平山,尤其以每年10-11月份於落葉前轉變成金黃森林酉開名。

太十世 ** 元末込年中10-11 月前次の番集 前軸変形を変更する代表図点。

The relict summer-green forest, Taiwan Beech (Fagus hayatae)

Taiwan Beech (Fagus hayatae) is one of the rare and valuable plants protected by Cultural Heritage Preservation Act. It is also the symbol of the summer-green forest ecosystem. The largest population of Taiwan Beech locates right at Taipingshan. It is particularly famous for its gold outfit in every October to November before all the leaves falling off.



位於高山峰頂的杜鵑,盛開的花朵依偎在山林的懷抱裡,傾訴著生命的真誇。 Blooming despite the cold - Yushan Rhododendron

irowing high on the mountain ranges, the rhododendrons are short pl



春夏花季時候的太平山、翠峰湖,開滿了毛地黃,像在花軸上垂掛成串的銅鈴,粉嫩漂亮。全株 有毒,在醫療上可製成強心利尿劑、所以又有「蛇蠍美人」的封號!

步道資訊 Trail Information

長度(公里)

0.9

遊程建議 Tour Planning

一日游

出發→中間遊客中心(太平山影片欣賞)→太

平山莊(午餐)→自然步道漫步(檜木原始林

出發→鳩之澤溫泉→中間遊客中心(太平山

影片欣賞)→自然步道漫步(檜木原始林步

出發→翠峰湖(翠峰湖環山步道或台灣山毛

欅步道)→翠峰山屋(午餐)→羅東林業文

ONE-DAY TOUR

Set Off \rightarrow Jhongjian Visitor Center (Watch VCR of

Taipingshan) → Taipinshan Villa (Lunch) → Natural Trail (Cypress Forest Trail or Jiancing Historic Trail) → Jioujhihze Hot Spring → Home TWO-DAY TOUR

道或見晴懷古步道)→夜宿太平山莊

二日遊

步道或見晴懷古步道)→鳩之澤溫泉→返程

時間

步行往返1小時

1 hr walk (Round Trip)

步行往返1小時

1hr walk

(Round Trip)

步行往返30分鐘

30min walk

(Round Trip)

步行往返2.5小時

(Round Trip)

步行往返1小時

1hr walk

(Round Trip)

步行往返3小時

3hr walk

(Round Trip)

步行2 5小時

2.5hr walk

步行往返2小時

2hr walk

(Round Trip)

步行往返4小時

(Round Trip)

步道名稱

Trail name

鳩之澤自然步道

見晴懷古步道

檜木原始林步道

鐵杉林自然步道

茂興懷舊步道

三疊瀑布步道

翠峰湖環山步道

台灣山毛櫸步道

化區→返程

望洋山步道

Strings of bells - foxgloves

In the flowering seasons of spring and summer, the Taipingshan and Cueifong lake regions are sprayed with a profusion of foxgloves that appear like strings of bells swinging from a flower axle, a very pretty sight. They are called "snake beauties" because they are poisonous!



綻放淨白感動 太平山櫻花

以清新亭雕的姿態佔據了太平山2 000公尺左右的山區。特產於這兒的太平山櫻花十分珍貴,在陽 光映照下更顯精神抖擞了

Spotlessly white, exuding a sense of purity Taipingshan cherry
Adorning Taping Mountain at 2000 feet above sea level, these pristine white blossoms
in late winter / early spring and exude a sense of strength and radiance under the bright

穿著粉色芭蕾舞衣 台灣杜鵑

杜鵑花苞略帶粉紅,當粉紅花瓣線放時像極了舞衣,隨著花期推移,粉紅色會逐漸褪去,花瓣轉為

Adorned with pink tutus-Formosa rhododendron

n full bloom, the buds will lose their pink hue and open up into pristine white flowers with large tetals. The buds present an appealing picture in their pink 'dancing' clothes!

